

GARABONCIÁS

ILLUSZTRÁLT SZATIRIKUS ÉLCLAP

MEGJELENIK MINDEN HÓNAP ELSEJÉN ÉS TIZENÖTÖDIKÉN

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
CLUJ, Regina Maria-utca 6., II. Em.

Felelős szerkesztő és kiadó:
BORONKAI LAJOS

Évi előfizetés: Magánosok 150,
cégek 250, nagyvállalatok 500 Lei.

Napisajtó:

„Tatarescu és Bratianu karonfogva jelentek meg
a párthivek előtt...”



Dandy Bandi politikai gondolatai



— Berlin ellensúlyozására nálunk politikai olimpiást kellene tartani. E téren az összes sportágakra verhetetlen nevezéseket tudnánk eszközölni.

— Nehéz birkózásban Tatarescu, távugratásban Titulescu, kitaró versenyben Maniu, sulyokvetésben Vatda indulhatna biztos eséllyel...

— Vízisportokban meg egyenesen túlermelés van nálunk... Minden páratlan számú polgár ugyanis teljesen le van égve s minden páros számú nyakig bent van a vízben...

OREG SZAKÁCSNÓ

— Hogy a rossz üssön a sok betyár katonába! Szombat este alig egy-kettő folja ide a képét, de bezzeg vasárnap délelőtt, amikor szárnyast sütök, csapástostul itt szaglásznak az ablak alatt...

NYELVTAN

— Na, Móricka, mondjal nekünk egy helyhatározót!
— A mamám.
— Hogy-hogy?
— A moziban ő határozza meg, hogy a tata hova üljön...

MÉLY GYÁSZ

— Naccsága, itt van a kisasszony a gyászruha-számlával...
— Mondja meg neki, egyelőre még várnia kell, mert anélkül is elég szomorúak vagyunk...

LOVAGIASAN

— Doktor úr, ön az egész társaság előtt hülyének nevezett engem!
— Ugy van!
— Akkor most mondja meg, hogy sértés volt-e, vagy csak orvosi diagnózis?...

SAJTÓHIBA

...a fiatalember egész nyáron a gulya körül sütkérezett s a sok napsütéstől teljesen megbarmult...

Hacsek és Sajó

(Az ardeali ágból)

Irja: BORONKAI LAJOS

Hacsek (kámpicsorodottan jön és leül a nagyablakhoz): Pincér! Garzón!

Pincér: Ásszolgája, Hacsek úr! Gratulálók!

Hacsek: Mi a csudához gratulál?

Pincér: Hát ahhoz, hogy szalmaözvegy!

Hacsek: Nekem legyen mondva! Hát ezt honnan veszi?

Pincér: Hát nem a Hacsek úr kiáltotta az imént, hogy garzón?

Hacsek (főlényesen): Maga pali, garzón annyit jelent franciául, hogy pincér...

Pincér: Nőtlen pincér, Hacsek úr!...

Hacsek: Hogy-hogy? Maga talán tud franciául?

Pincér (önérzetesen): Hogyne! A francia Rivierán voltam borfiú...

Hacsek: Na, azért izgatja úgy a borraló, maga dupla borvirág!

Pincér: Hehe... Igaz is, hozhatok valamit, Hacsek úr?

Hacsek: Hozzon egy fürdőkatalógust!

Pincér: Csak nem megy fürdőbe, Hacsek úr?

Hacsek: Muszáj! Orvosi parancsra!

Pincér: Csak nem komoly baj?

Hacsek: De milyen komoly! Már nem birom tovább! S a családom sem...

Pincér (részvétellel): Borzasztó! Az egész család szenved ugyanabban a bajban?

Hacsek (kajánul): Azt nem! Hanem az egész család szenved az én bajom miatt...

Pincér (ámulva): Ezt nem értem... És mi a Hacsek úr baja?

Hacsek: Mélység- és hullámiszony!

Pincér (szájtátva): Ettől szenved a kedves családja?...

Hacsek: Csakis! Ha egyszer még a lavórba se merek belépni!...

Pincér: Hát nem ül a lavórba!... Miért kell ezért a családnak szenvednie?

Hacsek: Na hallja! Kilenc hónap óta a legnagyobb kánikulában sem ülni bele a lavórba!...

Pincér: Hát mi a csudának, amikor az ember havonként egyszer úgyis jól megfürdik!...

Hacsek: És ha mélységiszonya van?

Pincér: Hát nem fürdik mélységben, hanem kádban!

Hacsek: És ha nem fürdik kádban se?

Pincér (elrémülve): Kilenc hónap óta?

Hacsek: Na?

Pincér (magánkiült): Na akkor elhiszem, hogy szenved a családja, Hacsek úr!... (Dühösen) elrohan.

Sajó: Jónapot, Hacsek! De jól táltam magamat!

Hacsek: Hol járt, Sajókám?

Sajó: Elvittem a familiát a gáthoz rödni.

Hacsek (cinikusan): Nem rossz! meleg volt a víz?

Sajó: Alig hiszem!

Hacsek: Hogy-hogy? Hát maga fürdött meg?

Sajó (rámered): Én? Hová gondoltam még korán van!

Hacsek: Mi az, hogy korán van Július közepén, a legnagyobb kánikulában...

Sajó: Én csak szeptemberben fürdök apám! Hagyom a vizet egész nyáron átmelegedni!...

Hacsek (komolyan): Sajó, mondja mérszintén, mikor fürdött utoljára?

Sajó: Nem mondtam, hogy szeptemberben?... Mit tehetek én róla, hogy egyszer esik esztendőben szeptemberben?

Hacsek: Na Sajó, ez egyszer írta rajtam! Három hónap forja van velem szemben!...

Sajó (lelkendezve): Bravó, Hacsek! Szóval egyszer mégis megfogtam!...

Hacsek: Ha csak nincs benne valami csalás?...

Sajó: Hogy őszinte legyek: van!

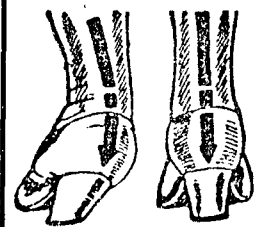
Hacsek: Na látja, maga pupák!...

Sajó: Nem szándékos volt, hanem csak pusztán véletlen! Márciusban a nagy mosáskor ki akartam osonni a házból a konyhában beleestem a ruhaáztató kádba...

Hacsek (megkönnyebbülten): Na akkor ebben maradunk, Sajókám! Már csak hittem, hogy egy ilyen ostoba luxus meg kell válnom a legjobb barátomtól!

Sajó (lelkesen): Még csak az kellett! Hacsek! Mi ha le is vagyunk égve, vízben, abban nem vagyunk benne...

Ferdén jár? Fájos a lába?



Zabolai
ortopéd és modern
cipész
betétje az egyedül
urvossága!

Cluj, Str. Memorandului 23 (Redu)

Ügyeljünk a címre! Van azonos nevű cipész

Unió fest, tisztít. Cluj telefon 8-71

Garabonciás konferánsza

Szépül ez a város, de — szegényedik!

Szép a szép város! A nyüzsgő, katonabomboló nagyváros a gazdagság, és kultúra nagyszerű kifejezője...

A kockakővel, aszfalttal, bitumennel, gumukollattal kivert, tündöklő ivlámokkal besugárzott, nesztelenül suhanókkal becikkázott, lüktető nagyváros, ah, be felemelő, lendítő, bizsergető... Akárcsak a százados szála a „párisi bakony“, ahogy jó Ady ének mondotta...

Noshát az utóbbit a természet hatalmával az előbbi polgárainak jóléte és virágnyelve teszi nagyszerűvé, csodálatos. És jó, hogy így van, ha így

ámde a mi városunk esetében, Cluj városunk rohamos fejlődésének esetében — nem így van! Azok a 10-100 milliók, melyek monumentális építványokban, parkokban, szoborokban és megyebekben nálunk imponálóan kisarjadnak, nagyon gyorsan gyér talajból sziváznak elő, amely után „érvágás“ után nem marad életkedv és életerő.

Nagy terhek, pénzügyi mütétek,

aránytalan vérveszteségek árán konstruálódik ez a nagyszerű keret, amely tovább a halódó polgár mosolytalan, szerdes arcát foglalja magában... Ez pedig nem felderítő, megnyugtató műalkotás! A milliomos portréja legyen vertarany keretes, ámde a leszegényedett, elcsigázott és kisigényüvé degradálódott polgárára legyen egyszerű, olcsó ráhába foglalt, mert egyébként nem fejezi ki a valóságot...

Nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy mi nem élünk a nyugati, vagy az amerikai korlátlan lehetőségek tájékán, ahol külső és belső gazdasági behatások egyetlen nap alatt megjavíthatják a polgár élestandardját.

Mifelénk a kereseti lehetőség, a munkaalkalom inkább fogyóban van, mint nővekvőben. Mi az ivlámpák ragyogó fényében, a tükörsíma aszfalton hiányos-sarkú cipőben kocogunk hazafelé — hőkünk alatt a családi vacsorával...

„Est modus in rebus“ — mindennek megvan a maga módja, hatáta... Még a kultúrának is, ha túlsok pénzbe kerül!

(—kai.)

Lampel Marcel vezérigazgató úr, szállok az úrhoz!

Kissé talán szokatlan a forma, ámde az Ön előléptetése — ha a legmegbecsültebb is — szintén kissé szokatlan... Szokatlan ugyanis manapság, hogy a legmagasabb vezető állásokba, ahol milliárdos nemzetközi tőke még a válságban is milliárdos rentabilitást produkál, olyan embert léptessenek elő, akinek sem földigérő szakála, sem jól kiválasztott papája nincsen, hanem verhetetlen szakmai tudása, emberi rátermettsége és még hozzá vesztegesen jó szíve van a lángeze mellett...

Noshát ilyen fű maga, Lampel Marcel vezérigazgató úr, az egyesült Focia-Fonciera mammut-biztosító intézet bucuresti-i monumentális palotájában emberfeletti munkában és mégsem proccosan elzátkozva, hanem bárkifelé barátságosan mosolyogva...

Mert hát magának, Lampel Marcel, aranyiszívű aranyifjúnak, aranyemlék már aranyhalmaza lehetne pusztán abból, amit nem az intézet pénzéből hanem a saját zsebéből mosolyogva adogat a mindennapos „látogatóinak“: bucuresti Bakonyban elsodródott nincsteleneknek... Nem sorolom fel, túl hosszú lenne ez a lista, túlsokáig pirulna, feszenge puritán íróasztalánál, Lampel Marcel, ha még nevekkel is ráolvasnék a maga ritkaemberségi szerénységére, széplelkűségére... Nem divat ez már... talán meg is mozdognának érte a többiek, a kiválasztottak, a vezérkollégák!..

Noshát maradjunk a mosolygónál, kedves jóbarátunk, vezérünk!.. Nekünk, embereknek, elsodortaknak, örök munkanélkülieknek... Mert mi most könyöröken keresztül mosolygunk, mosolygunk ezen az előléptetésen, kedves Lampel Marcel... Valahogy visszakaptuk hitünket a jószív, a rátermettség emelvényének láttán..

És bárha a szív éterhullámain közvetíthetnők most a világ minden nyelvét a mosolyunkat, ujjongásunkat a többi sok párnázott ajtó rideg világához az igazi derű: a jóág sugárreflexe ismeretlen...

Jó hírek

Időjárás. Kisebbségi régiókban ágyrajrás, a hegyekben turistajárás, magasabb miniszteri helyeken kijárás, alacsonyabb paraszti körökben póruljárás, sajtóberkekben büntető eljárás, országsszerte betyár időjárás.

Személyi hir. Tatarescu miniszterelnök óhajára a legközelebbi minisztertanács városunkban fog lefolyni. Meg nem erősített hírek szerint itt minden polgár röviden előadhatja a maga búját-bajját. A minisztertanács előreláthatólag több hónapig fog tartani.

Ganz et Companek Villamosági S. A. R. a földgáz bevezetésével kapcsolatban nagy műszaki szerephez jut az egész vonalon. Ugyanis amennyiben a földgáz bevezetéséhez nem cső, hanem drótvezetéket használnának, ez esetben a Ganz fertig csinálja ezt a nagyszabású munkálatot.

A cluji Vasöntöde és Sztrájkgyár e heti soros munkabeszüntetése ismét csak a munkások javára dőlt el. Ezek a derék vasmunkások addig ütök a vasat, amíg meleg van, mert nem hajlandók majd a hidegben éhenhalni egyes, külföldről idefurakodott nagytőkék kedvéért. Itt jegyezzük meg, hogy a Dermata Műveknél e héten nem volt sem sztrájk, sem farkasjárás.

Turistaság. A helyi inkasszások szövetsége — miután mostanában minden egyes tagja kitűnő tréningben van — nagymérvű benevezést eszközölt a berlini olimpiász marathoni futó számaira.

Társadalmi élet. Városunk társadalmának színjava — faji és vallási különbséggel — manapság a Szamosparton ad egymásnak találkát, ahol naponként „tarka délutánokat“ rendez. A kitűnő cigányzenét a lesült szájharmónikasok szolgáltatják. A Kolping-pong fiúk és lányok csintalan játékokat mutatnak be — szárazon és vízen. Gyalogviteldij természetben fizetendő és ebben a fűrés dija is bentfoglaltatik. Enni és innivalóról a Gondviselés gondoskodik. Fűrdőruha nélkül vízbelesni vagy hazamenni tilos. Vendégeket szívesen lát a szamospart rendezőség.

Ki tud róla? Elveszett egy Phönix névre hallgató háromlábú furcsa madár egy útszéli bokor alatt. Az értékes jómadár farktollai a bokor alatt maradtak, most kerestetik hozzájuk a madár. Ki tud róla? Értesítéseket „Balesetbiztosítás“ jellegre a kiadóhivatalba kér a kárvallott család.

Szerkesztői üzenetek. B. Cluj. Azt kérdezi, hogy tényleg olyan nagy fű-e az a bizonyos Pénzle Számi tolobankár, mint ahogy kiadja magát. Véleményünk szerint inkább csak procc-fű és biztosítjuk magát, hogy lesz ő még kisebb is, esendesebb is!.. Egyelőre ennyit. — *Textiles Cluj.* A belga Hitlerizraelita összcállhat a vörös farkassal, mindkettőnek egyenlően vastag bőr van a képén. Az előbbi egyébként a P. V. itteni tudósítóját tartja állásban, aki pedig nem is román. Mindketten pedig a tulnyomóan zsidó vevőinek nagyobb öröme.



— Gud báj, drágáim, valami hallatlan pikantéria bizsergeti mostanában a francia főváros közvéleményét... Két ottani szőrtani kozmetikus hajmeresztő konkurenciája idézte elő ezt a borzasztó állapotot, hogy a szőrszálhasogató párisi publikum most zajosan mulat tizenkét szánandó nőtársunkon, akiket „szakállas hölgyek” nek aposztrofál a szőrösnyelvű férfinépség, amiért ezek gödrös állán elpusztít-hatatlan szőrtermés üt ki, feketé, vörös és platinaszőke színben, — a szőrtelenítő kozmetika minden erőfeszítése ellenére...

— Noshát, az elnyomott nőnemnek eddig is nagyon sok baja volt a túltengő szőrterméssel, amely hova-tova a legkevesébe kívánatos helyeken burjánzik fel a természet szeszélyéből... Teszem azt, amíg az egyiknek csak bosszantóan ritka fincsokban nő meg a fején, azalatt áthatol-hatatlan bozontokban jelennek az inán... Hát még ha — Götthéit — dús szakáll-formában csapzik fel egy-egy boldogtalan nő állán!...

— Érthető ezek után, hogy a két párisi szimpátiikus kozmetikus micsoda elán-nal vetette rá magát a tizenkét szakállas nőre, akik történetesen gazdagok voltak, amíg végre egész vagyonuk rá nem ment a szakállukra... Na és még hozzá hiába ment rá, mert a szakál csak kinőtt és újból kinőtt, sőt hova-tovább még dú-sabbá és göndörebbé vált...

— Ketten a boldogtalanok közül — amint a krónika mondja — kénytelenek voltak törökké vedleni és eltakart arccal, bő bugyogóban jelenni meg a török nagy-követ estélyén, ahol egy nyugtalan pasa a háremébe invitálta őket... Ámde itt sem kerülhették el sorsukat. A nemes pasa már az első leleplezésnél rájött a fermészet furcsa szeszélyére és azzal bo-csátotta el a szegény dúshajadonokat, hogy jó muzulmán léteire nem támogat-hat női konkurenciát az Allah szakála ellen!...

— Így hát koldusbotra jutottak mind a tizenketten... Most úgy jutnak csak imitt-amott némi betevő falathoz, hogy az egyik párisi szőrtelenítő kozmetikai cég időközönként kiállítja őket a kiraka-tába ezzel a felirással: „Voilà, így szőr-telenít a Pancher kozmetikai intézet!...” Na és persze, melléjük állítja a saját élő reklámnőjét ezzel a felirással: „És így szőrteleníték én!...”

— Noshát, egyhangulag megállapítom, hogy nem irigylendő a mai nő sorsa — sem túlszőrösen, sem túlszőrtelenül... Na nem?

(—kai.)



CASPARI MEDIAS Szőlőoltványtelep
Borpincészet
Lerakat: Cluj, Str. Regina Maria 34.

Saját termésű fajborainak árjegyzéke:

| | | Eredeti palackokban: |
|-----------------------------|----------------|-------------------------------------|
| Asztali bor | 1 lit. L. 10.— | |
| Müller-Thurgau (1935) ” ” | 12.— | Leányka (1934) . . . 7 dcl. L. 22.— |
| Riesling | 16.— | Muscat Ottonel (1932) ” ” ” 22.— |
| Neuburger | 16.— | Furmint (1931) . . . ” ” ” 26.— |
| Királyleányka | 16.— | Furmint ” . . . 1 lit. ” 32.— |
| Leányka | 20.— | Szürkebarát (1935) ” ” ” 22.— |
| Szürkebarát | 20.— | Szürkebarát (1932) ” ” ” 26.— |
| Szürkebarát (1934) ” ” ” | 20.— | Neuburger (1934) ” ” ” 22.— |
| Neuburger | 20.— | |
| Muscat Ottonel (1932) ” ” ” | 28.— | |

Kihordás kicsinyben is!

GYERMEKÁLDÁS

— Kilenc gyereke van, Steiger úr?
Ez rém sokba kerülhet manapság?

— Jó-jó, de ezzel szemben megspó-roljuk a cselédet..

— Hogy-hogy?

— Hát egy sem akar jönni kilenc gyerekhez...

LINKBLÁTT

Linkblatték kölcsönösen utálják egymást. Asszony a minap ruhaszövetet vesz a férjének mert így olcsóbb. Azt mondja a Linkblatt:

— Na drágaságom, ha én most meghalnék akkor nyakadon maradna ez a szövet!... Menehezen találnál még egy ilyen alacsony férjet...

— Te csak légy nyugodt — mondja az asszony —, többet vettem nyolcvan centivel...

Baia Băița

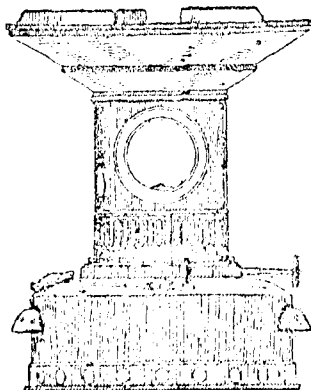
gyógyfürdő női bajok ellen!

Az ősrégi volt Kérő-fürdő kénes, sós, vasas és szénsavas gyógyforrásai VESE-, EPE-, MÁJ- ÉS HURUTOS BANTALMAK, valamint

reuma és csúz ellen!

Fürdőorvosok: Prof. Dr. ORIENT és Dr. E. POP. Nap- és homok-fürdő, uszóbazin! Vasutállomás: GHERLA. Állami út: Cluj-Gherla.

Autóbusz megálló. — 50%-os kedvezmény!



Petrol-gázfőző és fűtő

szagtalan, olcsó és biztos!

Nyári főzéshez, melegítéshez a legcélszerűbb!
Egy órai főzés, fűtés, melegítés 45 bani!

Beszerezhető Takarékoságra is

Moskovits és Társánál

a F ő p o s t á v a l s z e m b e n

Fürdőzés – Gyógyulás – Üdülés

soha nem látott forgalom Cojocna sósfürdőben – Népes vidám nap Someșeni gyógyfürdő parkjában – Kifünő és olcsó autóbuszok bonyolítják le a megnövekedett fürdőforgalmat mindenfelé

Rekordvasárnap Cojocnán

Someșeni gyógyfürdő előfőrése

Autóbuszok előnyben!

Akik a lagutóbbi két vasárnapon a cojocnai sósfürdőben megfordultak, azoknak olyan látványban volt részük, amely páratlan ennek a kitünő főménysős fürdőnek történelmében. Az előző vasárnap ugyanis több mint ezren, most vasárnap pedig több mint ezerötszázan fürödtek meg ebben a testet-lelket átalakító sósvízben.

Ilyen tömeget ez az ősrégi fürdő még sohasem látott. Csupán Clujról nem kevesebb, mint 40 zsúfolt autóbusz röpitette a város színejavát Cojocnára egyetlen nap leforgása alatt. És le kell szögeznünk azt is, hogy az ideai forgalmat lebonyolító Russu-autóbuszok, a közönség legteljesebb melegegésére, defektok és incidensek nélkül végzik ezt az emberfeletti munkát.

Ha pedig figyelembe vesszük azt a körülményt, hogy a fürdőigazgatósággal kötött okos megállapodás szerint a Russu-autóbuszvállalat 62 lejért szállítja az utasokat a fürdőjegy beszámításával, akkor megértjük az új Cojocna mai óriási forgalmát.

Nem kevésbé járul ehhez az sem, hogy az eddigi hírhetetlen vendéglői rendszer teljesen megszűnt. A fürdőtársulat saját kezelésében lévő vendéglőben nyoma sincs a régi rablógazdálkodásnak, hanem teljesen szolid, polgári árak vannak, alacsonyabbak, mint akármelyik cluji vendéglőben. (Jónagam egy félliter borért s egy szódáért mindössze 22 lej fizettem!) Érthető, hogy a közönség ilyformán szívesen látogatja a vendéglőt is, mert a konyha ugyancsak jó és olcsó. Sőt, a hagyományos „balyuzás” is kezd elmaradni a jelenlegi emberséges árak mellett.

Ugyancsak ennek a körülménynek, valamint az eddigi elhanyagolt fürdőszálloda teljes átmodernizálásának (petroleum helyett falbavésett villanvilágítás és abszolút tisztaság) tulajdonítható az állandó vendégek, a meleg fürdőben kúráló betegek számának növekedése. Ma már alig van egynéhány kiadatlan szállodaszoba és valóban jó szolgálatot fog tenni az a nagyszobású szanatórium, melyet dr. Mátyás (Park-szanatórium) még ez évben kezd építeni s a jövő szezontra már át is adja a forgalomnak.

Tudniuk kell ugyanis azt, hogy a cojocnai sósvíz nemcsak az egészségesekre teljesen regeneráló hatású, hanem az ivarszervi bajokban szenvedő, mindkét nembeli betegeknek valóságos istenáldás.

A someșeni rádiumos iszap-, kád és szabadfürdő az ideai szezonjával már teljesen bekapcsolódott a városközi forgalomba. Ma már a városi autóbuszok egymásután közlekednek Someșenivel, ugyanúgy mint a vasúti állomással.

Itt is nagyon szerencsés megoldás volt, hogy az autóbuszok csekély 8 lejben állapították meg a viteldíjat, akárcsak az egyes városi útszakaszokon és be kell vallanunk, hogy ez a viteldíj már igazán minimálisan olcsó.

A fürdő csodáshatású vizén és iszapján kívül, ennek az olcsó és folytonos autóbuzsközlekedésnek köszönhető, hogy úgy a forró iszapfürdő, mint a szabadfürdő ma már alig tudja befogadni úgy a betegeket, mint az egészséges szabadfürdőzőket.

Ami ugyanis Someșeni forró iszap- és kád-fürdőjét illeti, most már a hiányos és túlszerűen propaganda mellett is az ország mind szélesebb köreiben terjed ezeknek a csodás forrásoknak abszolút gyógyhatásának híre, amit a meggyógyult sánták és bének sajátmaguk visznek szét a szélrózsa minden irányában.

Itt jegyezzük meg, hogy ennek a fürdőnek a reklámja, propagandája a tulajdonosok puritán szerénységéből kifolyólag szinte a semmivel egyenlő. Itt ugyanis már eddig is egész népes mankó és fénykép múzeumot lehetne kiállítani a meggyógyult súlyos betegekről. Egyébként pedig egyetemi tanárok, katonatisztek és más intellektuális egész légiója látogatja ma már ezt a gyógyfürdőt, túlnyomó részben teljes sikerrel.

Érdekes, hogy most már a nagytöke is ráeszmélt ennek a fürdőnek abszolút rentabilitására és részben megvételi, részben társulási ajánlatokkal ostromolja a fürdő felfedezőit és megteremtőit, a Stanca és Vlad családot, ámde a fürdő ma már nem eladó, mert az alapítók fokokonként, a fürdő jövedelméből s a saját erejükből akarják kiépíteni Románia Pöstényjét.

Egyáltalában nem túlozunk, ha azt állítjuk, hogy a mai utasforgalomnak, de különösen a fürdőforgalomnak háromnegyedrészt az autóbuszok bonyolítják le az országban.

Ennek magyarázata az, hogy ma már a koncessziók egynéhány főkeeres és komoly vállalat birtokában vannak, amely vállalatok, az eddigiékel ellentétben, nem tűrik a slendriánságot s az utasok épségével való bűnös játékot.

Ezek között első helyen áll a Mera-autóbuszvállalat, melynek vonalhálózatán ma már a legmodernebb és a külfölddel is vetekedő pompás óriáskocsik szaladnak abszolút biztonsággal és szinte percnyi pontossággal. Ami azonban ugyancsak fontos, olyan olcsó viteldíj mellett, hogy nemcsak a vasúti tarifával szemben versenyképesek, hanem a teljes kényelem és biztonság nyújtásával a „rozoga konkurenciát” teljesen kiszorították.

Hogy példát is mondjunk, Sovata megközelítése bármelyik vasúti vonal újján városunkból közel sem jöhet a Mera-autóbuszok kényelméhez, gyorsaságához és olcsóságához, még az 50 százalékos vasúti kedvezmény mellett sem!

Ugyancsak megbízható és lelkiismeretes munkát végez a helybeli Russu-autóbuszvállalat is, bár kisebb arányokban és rövidebb vonalakon. Hogy csak egy példát hozunk fel, ez a vállalat most vasárnap, tehát egyetlen nap alatt 40 járatot bonyolított le Cluj-Cojocna-fürdő között, egyetlen defekt vagy baleset nélkül. Kocsijai jókarbanlévők, kényelmesek és biztonságosak, személyzetük udvarias és megbízható.

Számításba jön még a helybeliek közül az Automodern Rt., amely hat év óta bonyolítja le több fontos vonal forgalmát a legnagyobb lelkiismeretességgel és pontossággal. Ez a vállalat volt az első – Méréák akkor még nem vonultak be Clujra – amely komoly alaptőkével és megfelelő kocsiparkkal indított be valóban modern autóbuzsközlekedést a helybeliek között.

Egy bizonyos, ma már az autóbuzsközlekedés úgy árban, mint biztonságban teljesen kielégíti az utazóközönség igényeit. sőt gyorsaságban túl is haladja azokat.

Berger úr, az optimista

Kora: szürkülő aranyifjú. Foglalkozása: képkeretező. Szép kereteket csinál a mai élet rút megnyilvánulásainak a Mátyás király szülőházához vezető kisutcában. Ha a festmény gyenge s a fotográfia hátrányosan sikerült, Berger úr acélkék, mindig mosolygó szemével megmustrálja és nosza, olyan keretet rittyent hozzá, hogy menten megjavul a festmény is s a fotográfia is. Talán még a pónem is, melyről a fotográfia csinálták... „Hogy megy, Berger úr?” — kérdezzük s ő derülátón felel: „Nagyszerűen!” Majd jelentősen hozzáteszi: „Amíg az embereknek érzékiük van a szép keretek iránt, addig nincs baj, addig nem harapnak...”

MÓRICKA

— Hogy van az, nagytata, ha nincs senki a szobában, akkor mindig esendben vagy, ha pedig valaki bejön, akkor rögtön jajgatsz?..

— Mésüge, aki vagy! Ha nincs senki a szobában, akkor kinek jajgassak?..

COJOCNA

SÓS GYÓGYFÜRDŐ JUNIUS 1-ÉN MEGNYILT.

Hideg, meleg, sós gőzfürdő, kádfürdő és strand állanak a közönség rendelkezésére. — ELSŐRANGU KONYHA, kényelmes, renovált szálloda. — Villanyvilágítás. Olcsó szállítási lehetőség. Mérsékelt árak! Szállodai szobák 40 lejtől felfelé. TELJES NAPI PANZIÓ, FÜRDŐVEL EGYÜTT 135.— lej. Fürdőjegy ára sóstóban 15 lej, meleg fürdő közös medencében 28 lej, meleg kádfürdő 35 és 40 lej. Autóbuszok hétköznapokon reggel 9 és délután fél 2 órakor indulnak a főposta elől, vasár- és ünnepnapokon MINDEN órában. Az AUTÓBUSZ viteldíj ODA ÉS VISSZA — FÜRDŐJEGY ÁRAVAL EGYÜTT 62 LEJ.

MAI LÁNYOK

— Ot évig járt jegyben, Ellácska, nem volt unalmas?
— Mért lett volna unalmas? Csak nem gondolja, hogy egyfolytában?

ÜGYVÉDI SZÁMLA

— Na, Mihály gazda, itt van az ügyvédi kontó...
— Aztán üdvégy úr, nem lehetne azt leülni?...

OKOS KISGYEREK

— Anyukám, a kisasszony folyton valami nyugfát akar a papától. Azt mondja, hogy soha sincs tőle nyugta...

APJA FIA

— Na tata, most pedig megnősülök szerelemből!...
— Pedig ez könnyelműség, fiam...
— Ugyan kérek, hát tudok én egy millió alul szerelmes lenni?...

TÚLMAGAS PINCÉR

— Uram, kérek valami segílyt...
— Hogy lehet, hogy ilyen szép szál ember nem kap állást?
— Nem kapok, kérem! Én pincér vagyok és mindenütt azt mondják, hogy ha valamit elejtek, az biztosan eltörik!...

AKTUÁLIS ESET

— Hallottad? Már a bolondok házában is kitört az öngyilkossági járvány...
— No most mondjad! Majd pont azok lesznek bolondok tovább élni!...

**JÓ RUHA,
TARTÓS RUHA
NAGY MEGTAKARITÁSI!**

Ennek mestere:

Fischer
URISZABÓ

CLUJ, CAL. REG. FERDINAND 11

MEGNYILT A „Savoy“-Kávéház

szolid családi flekkencző és vacsorázó KERTHELYISÉGE

SPECIALITÁSAI:

Eredeti flekken,
vargabéles, kükül-
lőmentis, egerbgyi
fajborok!

Szolid vendéglői árak!! — Szives pártfogást kér:

SZILÁGYI SÁNDOR



— Aszongya a zasszon múlt vasárnap vernyadóra, jólész cihölödni a zágybul, mörhogy aratóbát lösz délután a Szávertájg-kocsmá összes höliségeiben...

— Örigny mán! — szólok rá — összes höliség a söntés, mög a zsidósógör lakószobájá...

— Hát a kapualja, a zudvar, mög a csűr, az kutya?

— A kapualjot, mög a zudvart hölbehagyom, hanöm a csüirt azt nöm kőncödálom a közerkölcs szőmpontjából!

— Mönnyön mán, maradi kend! — rözonéroz a böstelölke — hátha esső lösz?...

— Ammán más! Akkó a zesső időjére főfügesztyük a közerkölcsöt!

— Oszt mi a nyavalya aza közerköcs? És mit vétélit, hogy föl akargyák kendtök függesztöni?

— Hállod-e, neögyön afőne! Hát a sok zabigyerök a faluba, ammicóda? — így tapéntok rá a kényös poroblémára.

— A sok zabigyerök a férfajak gonoszúsága! Ozér hát sajátmagukot fügösszék föl kendtök és nöm a közerkölcsöt!...

— Oszt, hogy vót némi igazza, hát nöm firtaltam a dögöt, mörhogy e tőrön ippög ölég van a rovásomon harminc év óta...

Obéd után osztán bővögödünk a zarató bálba, jókönyyü nyári főhérbé. Azurimódot a jedzőék, tanitóék képvisölték, a jászkuúságot a zögész falu apraja-naggya.

A bitang Lopikás cigán mög ott hajlongott a banda élin, mintha sömmi köze se vóna kácsalopáshoz. Még úri nyakkendőt is szörzött a lőkőib a zsidósógör fjától... Mögis barackótam a fezebúbját úgy kulyafuttába...

No örré ráis zöndített a kacinócsárdásra, mörhogy ezzel nyitom a táncot mán harmincéve a jedzőné asszonnal. Dörékon is kapom a jóhúsú asszonságot, oszt ki véle a zudvar közepire. Mög is forgattam istönösen, bár mán nyikorog valami a térgyöm kalácsában, szöröncsére csak az első litör borital előft...

— Csüfökre, jászkuonok! — kurjantom oda a fíjatláságnak amügy táncközbe, ami azt jelönti, hogy most mán gyühet a falu is táncba...

Hát gyüit is! Szömlunyorítás alatt úgy döngöit a zudvar, mint a tüzhányó gyomra, amikö háborog szilaj nagybánatába!...

— Csak gögösen, aki hétistöne vagyon! — így adom a főmpöt, oszt úgy viharzik asok pirosszoknya a lövegöbe, mint az elszabadult boszorkányserög... Mörhogy a jászkuonmagyar csak bánatába járja jól a csárdást, jóködvibe csak csinyíjja!...

Hát járták is, csinyítták is éjfélig! Münk mög elborozgattunk a zúri asztalnál, oszt figyelük a közerkölcsöt, amibe szömlünk előft nöm csöit naggyobb csorba...

Mörhát vót ugyan szörölöm is bőven, hanöm hát anélkül nöm is vóna közerköcs a faluba!...

(—kai)

RÁDIÓ = HIREK

Git kanikulesz! ☉ Ój Kelet jelenti: Az arabok ultimátumot küldtek Hitlernek a zsidó kivándorlás elősegítése miatt ☉ Ellenzeyk jelenti: Megbízhatatlan hírek szerint most már „egy gróf — egy cigány“ korszak következik a mágns-pártban ☉ Esztlap jelenti: Nem mind ujság, ami krajcáros ☉ Jójesztét jelenti: Külpolitikai téren mi vezetünk a külvárosban ☉ Maghiár-Ujság jelenti: Igy kánikulában mi csak az árnyékos oldalon jelenünk meg ☉ Független Ujság jelenti: Mondanivalónk van, de nincs papírpártunk ☉ Patria jelenti: Rémes lehet ilyen melegben kormányozni ☉ Naftiunea Română jelenti: Ha nekünk felmondának, mi lemondanánk ☉ Garabonciás jelenti: Ertesüléseink szerint humorista kormány következik a megcsappant kedélyek felvidítésára ☉ Jó aratást, kevesebb szalmacséplést!

Helyszakasz

Márton Áron, az új cluji katólikus plébános, akit a letűnt Hirschleristák mindenképpen csak „helyettes“ plébánosnak szeretnének feltüntetni, határozottan értékes s ami jelen esetben még ennél is fontosabb: erélyes és tisztkezü ember. Ezért olyan nagy a riadalom és animóztás az eddigi egyházzabló maffia berkeiben.

Az új plébános ugyanis vaskézzel nyúlt bele ebbe a rókalyukba, ugyanúgy, mint mi, amikor az összes kisebbségi lapok közül egyedül „mertük“ leálcázni ezt a rablómaffiát s ezzel el is indítottuk azt a lavinát, amely az ál-katólikus gangsztereket lesodorta az egyházközség testéről, ahol évtizedeken át élőködtek.

Mint örömmel értesülünk, az új plébános azt a határozott célt tűzte maga elé, hogy az elherdált egyházbvagyon roncsait fűzzel-vassal visszaszerzi, tekintet nélkül rangra, személyre és névre. Ezt az akcióját jó székelly szivóssággal állítólag már meg is kezdte és attól sem fog visszariadni, hogy büntetőjogi eljárással üríttesse ki a tolvajok zsebeit s a visszaszerzett pénzből elsősorban a feláldozott belvárosi iskolát fogja visszaállítani.

Miután minket a leleplezett Hirschleristák az egyház ellenségeinek igyekeztek beállítani, mi most azzal cáfolunk rá a képtelen és aljas vádra, hogy Márton Áron plébános jó munkájához fentartás nélkül csatlakozunk, neki a legodaadóbb segítségünket felajánljuk és munkájához kitarást és sikert kívánunk.

F...scher helybeli bútoros közismert a mohóságáról s egyben a korlátoltságáról. Sighetről került ide ez a diszpeldány s mielőtt némi háborús pénzzel itteni „nagyüzemét“ meggründolta volna, egyizben Bécsben járt üzleti ügyben.

Szabálytalan oldalon törtét az egyik hidon, amikor rácsap a jó bécsi rendőr s máris kezébe nyomja a nyugtát 2 schilling büntetésről. Barátunk hénytelen-kelletlen fizet s tovább megy, amikor egy hölgy, aki kislányával szaladt át a villamos előtt, ugyancsak kap egy kétschillinges büntetésnyugtát és szónélkül fizet. Azután kap egy autós, egy kerékpáros és mindegyik fizet.

Hát ezt már nem állhatta meg barátunk szó nélkül! Odamegy a rendőrhöz, megemeli a kalapját és ezt mondja:

— Herr Konstablerleben, teljes garancia ellenében nem adná nekem ennek az üzletnek vezérképviseletét Sighet területére?...

Minden vevő

**ajándékot
kap
az**

A. B. C.

olcsó textiláruházban

Cluj, Str. Neculcea 1.

TARTÓS ONDOLÁLÁS

hat havi garancia mellett
villany nélkül, égetés kizárva!

Fodor Salon

CALEA MARECHAL FOCH 4.

Mit lát? Mit hall? Mit tud?



— Mit lát, fajtárs?

— Nahát, mit látok? Napisten tűznyílát szórja két bőkézzel — eteti a méhet viráglátta mézzel, virágleány kelyhét festetten kitárja — mézcsókját a méhnek pajkosan kínálja, napsugárözönben buján ölelkeznek — méztenger tükrében zsongva sütkéreznek, gyönyörük bőséges, bánatuk parányi — ilyen harmóniát máshol nem találni, hol van mindettől az emberi kultúra — ezernyi gépcsoda, megannyi tortúra, lelkek hanyatttatása, agyak tévelygése — gáztűzzel letarolt emberek vetése, sötét indulatok vad összecsapása — bűnök, szenvedélyek bőséges istencsapása, Természet öléből eltévelygett ember — oda visszatérni nem tud, nem bír, nem mer... Látom, amit látok!

— Mit hall, fajtárs?

— Nahát, mit hallok? Véres vizözönből kimenekült pára — már látja, „kultúrájának“ mekkora az ára, hazug ál-apostolait már nyakazza sorra — hívogafja egymást a halotti torra, gyülesezik, tárgyal, mesterkedik, dumál — hol Eden a legjobb, hol a török Kemál, itt a Mus-solini, ott az Adolf Hitler — itt az emberbarát, ott az antiszemita, szélsőjobb, szélsőbal vagy együtt a kettő — melyik szebb, melyik jobb, tudja a teremtő, így hanyódnak kábán „tanok“ mocsarában — egyik sem hoz semmit fedett kosarában, vérünk hullásával várjuk a megváltót — s mindegyik prezentál egy-egy borsos váltót... Hallom, amit hallok!

— Mit tud, fajtárs?

— Nahát, mit tudok? Menjünk vissza oda, honnan etbolyongtunk — mikor még egyszerű, józan lények voltunk, egyéni erkölshöz, természetes észhez — melynek semmi köze „kollektiv önzéshez“, nem kívánja másnak ökrét és szamarát — nem feni rá ezért húséhes agyarárt, nem hívja a lopást „jogos hódításnak“ — sem pedig a csalást „jogi eljárásnak“, embertársa bőrét, ha tudja, se nyúzza — emberbőrt a farkas magára ne húzza, nevén kell nevezni nyíltan a gyereket — kátyuban hagyni a hazugságkerék... Tudom, amit tudok! (—kai.)

RAVASZ HÁZALÓ

- Te Smilovics, hogy csinálod, hogy olyan jól megy neked, mint házalónak?
 — Nagyon egyszerűen! Valahányszor egy öregedő asszony nyit ajtót, így szólítom meg: „Kis kisasszony, otthon van az anyukája?”...

ÁGYRAJÁRÓ

- Aztán, naccsága, van-e a szobában kályha?
 — Az nem kell, lelkem, mert a hálófársának láza van minden iccaka...

TOKÉLETES ASSZONY

- Hát olyan csak egy van, mint az én feleségem. Minden este ő húzza le a cipőmet!...
 — Amikor hazajössz?
 — Dehogy! Amikor el akarok menni...

ROSSZ SZOKÁS

- A feleségemnek egy nagyon rossz szokása van. A világért sem fekszik le hajnali három óráig!
 — És mit csinál addig?
 — Engem vár haza...

ÚJ HÁZASOK

- Minden csók után jobb és jobb embernek érzem magamat, édes...
 — Jóság, Misi, de azért nem kell mindjárt az első éjszakán eljutnod a mennyországba...

NACCSÁGA

- Idenézzen, Mari, mi áll itt az ujságban! Amerikában hatvan házat söpört el az orkán félóra alatt... És magának egy óra kell két szoba kisöpréséhez!...

DR. IMMERLUFT

- Csak egytől félek, doktor úr: élve ne temessenek el!...
 — Ettől ne féljen, asszonyom, az én pácienseimmel nem történhetik meg ilyesmi...

SÁRIKA

- Sárika, ne hadard úgy az imádságot, mert nem értek belőle semmit...
 — De hiszen nem is hozzád beszéllek, anyukám!...

PAPUCSREKORD

- Mama, menj egy kicsit a kertbe, le akarom diktálni a közjegyző úrnak az utolsó akaratomat...
 — Mi az, hogy utolsó, szivem? Hát volt itt már neked akaratod?...

Szerelmi naptár

Május-ünnep: Szerelemben kelni, Erdők alján csókban elpihenni...

Május kettő: Mamával beszélni, Élet örömeire boldogan eszmélni...

Május három: Kis kezét becézni, Remegő ujjára aranypántot mérni...

Azután mindennap: Fénybe temetkezni, Csókos napba nézni, holdba felejtkezni...

És hogy el ne kesse légyott s munkaórát: Venni neki legott egy pontos karórát...

Nem fájna a fejük

a genfi politikusoknak, ha Caspari-féle küküllőmenti tisztá fajtort innának az új cluji lerakatból, Str. Regina Maria 34. Kihordás kicsinyben is. Nagyon szolid árák.

A négus

hajlandó európai ruhát viselni, ha annak szövét a Tirman-szövetáruházban veheti meg (Str. Regina Maria 26) bárki-nél sokkal olcsóbban.

— Dr. Lengyel Miklós sebész, szülész és nőgyógyász külföldi újjáról hazaérkezett és rendeléseit Cluj, Calea Regele Ferdinand 111. szám alatti gyógyintézetében újból megkezdte.

NE FELEJTSE EL, hogy bőr és talpszükségletét KOZÁK ISTVÁN bőrizletében szerezzé be, a főpostával szemben. Legtartósabb minőségben legolcsóbb napi árák!

Modern ékszerek

jegygyűrűk, órák, karórák
a szolid és megbízható

Ekszer és Oraházban

Cluj, P. Mihai Viteazul No. 11.

MEGNYILT A „Palace Grill“ tündéerkertje

(Strada Șaguna 13. sz. alatt)

Szenzációs variete műsor! — Hideg és meleg konyha!

Asztalrendelés: 13—81 és 13—65 telefonszámokon.

Használt ruháért

3 méter finom és modern szövét ad

Sistem American áruház

Str. Memorandului 24 szám

SCHEERG

CLUJ, PIATA UNIRII 22

TAVASZI UJDONSÁGAI
ÉS KÜLÖNLEGESSÉGEI
férfiöltöny, felöltő, nőikabát
kosztüm és ruhaszövetek.
Plaidek, takarók, szőnyegek